

AUDUN MORTENSEN

(Přeložil Ondřej Buddeus)

VŠICHNI MI ŘÍKAJÍ JAK BYCH BYL DOBŘEJ POKUD BYCH FAKT BYL

MÁM SEN O JOHNU GIORNOVI KDYŽ SPÍM

nic mě nedokáže donutit abych to začal brát vážně
ani 'opravdová láska' ne
nedokážu napsat báseň aniž bych mluvil o mtv nebo harrym potterovi
vlastně bych si přál jenom se ráno probudit a zjistit že mám
~3 nepřechtený maily
trvá to ~45 min než usnu
když čekám na spánek připadám si infantilně
probudit se mi taky zdá infantilní
natáčím se na vestavěnou kameru v Macu
zatímco spím
snad je to absurdní ale myslím že to za to stojí
probudím se a 'umírám nedočkavostí' abych video viděl
jsem taky dost zvědavý jaký dělám zvuky a jak
se 'chovám' když spím
určitě vypadám dětinsky
myslím si 'tohle je tak absurdní, tohle je tak absurdní, na tohle video
bych se neměl koukat'
udělám si kafe a koukám na video
~7 hodin
zkouším napsat mail zatímco se sleduju na videu
~6 hodin
únava, pomyslím si 'absurdní'
~5 hodin
cítím, že zahazuju život
~4 hodiny
netrpělivý, doufám že se 'něco' stane
~3 hodiny, 56 min
nervózní při myšlence, že by se 'něco' stalo
~3 hodiny
mám pocit jako že si ze mě 'někdo dělá blázny' nebo tak něco
~2 hodiny
jdu na záchod a osprchuju se
~1 hodina
'absurdní'

TYHLE BYCH RÁD POTKAL

193.157.233.82	109.285.511.10
208.773.188.16	775.002.100.32
184.549.294.02	714.746.233.77
993.235.932.85	958.092.939.05
784.663.992.95	
729.992.419.14	

KDYŽ SI VEČER LEHNU PŘIPADÁ MI TO JAKO BYCH MĚL PŘESPAT V IKEA VE FURUSETU

představuju si že jsem se přestěhoval do nyc a že jedu taxikem
když přijedu na bedford avenue zeptám se taxikáře how much
13\$, odpoví taxikář
dám mu 12\$
taxikář si vezme bankovky aniž by je spočítal
hehe, you should count that shit, you should always count that shit,
řeknu mu
what was that, říká taxikář
hehe, you should count that shit, you should always count that shit,
řeknu mu
řidič taxíku spočítá bankovky a hned zjistí že jsem mu dal o 1\$
míň,
snaží se usmát a znovu napřahuje ruku
see? that's new york, homie! that's new york! řeknu zatímco mu
podávám 1\$
když za sebou zabouchnu dveře, vykloní se taxikář z okýnka
a křikne HEY YO, WHO THE FUCK DO YOU THINK YOU ARE
MOTHERFUCKER, YOU ARE JUST RIPPING OFF THAT SCENE
FROM 'NIGHT ON EARTH' (1991) YOU BITCH, I'LL KICK YOUR
SKULL IN NEXT TIME I SEE YOU OKAY?!?
uteču do starbucksu a schovám se
vážně zvažuju, že si objednáím novou kancelářskou židli

VŠECHNO CO ŘÍKÁM JE EUFEMISMUS

měl jsem podezření že mí rodiče byli hipíci
dohajzlu, co má člověk dělat
poslal jsem mail mámě + kopii tátovi
'ahoj, byl/a jsi hippie?'
čekám na odpověď
je to něco z čeho bych si 'neměl dělat srandu', možná
trochu brouzdám na netu zatímco čekám
hippievan
cannabis
květinové děti
válka ve vietnamu
lsd
bob dylan
jimmy hendrix
janis joplin
grateful dead
woodstock
hm,co dál
Thanks for following!
IMAGINE PEACE: Think PEACE, Act PEACE, Spread PEACE
love, yoko
[via twitter]

MUSÍM VYZKOUŠET EXTOŠKU NEŽ UMŘU

na týhle židli jsem seděl tak dlouho
zdá se jako by se měla brzo rozpadnout
přemýšlím 'co udělám jestli se zřítí'
připadám si jako otec samoživitel se
zánětem šlach co se stal homosexuálem
a skrývá se
zvažuju daňový únik
nepřipadám si 'trendy'
nevykoušel jsem viagru
mám peníze na knížce
od confirmace
moje vyhlídky: finanční krize a aids

přál bych si příslušet k jiné rodině jazyků
sním o nových genech
novém pohledu na svět
o tom, k jaké subkultuře patřím
je pozdě měnit styl
musím 'bejt trochu víc v pohodě' než
bude pozdě
měl bych zkusit prášky
musím se naučit tancovat než bude pozdě
pemník, slyšel jsem o něm, nikdy
nezkoušel, dohájje
jsem zvědavý
je ze mě reportér v terénu, když v tom
ne, do pr...
zase pozdě
kde je láska
potřebuju víc přátel z nyc a jihovýchodní
asie
zvažuju, jestli si nevybrat lepší úrok
na to už je určitě pozdě
potřebuju práci
'sidekick' v rádiu
už bych taky nějaký 'sidekick' potřeboval
na to je asi pozdě
všimnu si svého slabého odraza
v monitoru
v dokumentech
za písmeny
skoro neviditelný
je nějak mimo nebo tak něco
ahoj

Audun Mortensen (*1985)

„Audun Mortensen je debutant (sháním práci)“ je jediná informace o autorovi, kterou se dočteme na záložce sbírky *alle forteller meg hvor bra jeg er i tilfelle jeg blir det* (všichni mi říkají jak bych byl dobrej pokud bych fakt byl, Oslo 2009). Debut nadchnul literární kritiky (např. „Nejlepší kniha roku je i nejzávažnější.“ *Aftenposten*; „Kniha se snadno může stát kulturní záležitostí současnosti.“ *Klassekampen*; „Skvělé konceptuální sílenství.“, *Bergens tidene*), autor se nebál hledat jiné způsoby vyjádření i témata, jež v „poetice 90. let“, která byla v Norsku podobně výrazná jako v ČR, zůstávala stranou. Mortensen se nebrání zkoušení i pokoušení, má vžitou znalost dnešní popkultury, patří jí také inspirace popartem a jeho uměleckými postupy. Přes všechnu koncepčnost jeho stylu je ve sbírce cítit nebanální a nejednoznačná úpověď určená tragikomickému „dnešku“ (?). Blog autora: <http://susan-sontag.blogspot.com/>

pomoc
právě teď si připadám jako drink sex on
the beach

NEPODAŘENÉ HAIKU

za 20 min ok
albert ok
big one ok

MADONNA

britney spears beyoncé knowles kylie
minogue justin timberlake beyoncé
knowles kylie minogue justin timberlake
britney spears kylie minogue justin
timberlake britney spears beyoncé
knowles justin timberlake britney spears
beyoncé knowles kylie minogue kanye
west britney spears kylie minogue
beyoncé knowles justin timberlake
christina aguilera

BÁSEŇ NAPSANÁ SEDMADVA-CETILETÝM OTCEM SAMOŽI-VITELEM S MAGISTERSKÝM TITULEM Z TEOLOGIE

myslím že jsem dneska ráno viděl jeptišku
u shoppingcentra Sandaker
inspirovalo mě to k napsání eseje
o celibátu v 21. století
s odkazy na augustinova 'vyznání' a film
'sestra v akci' s whoopi goldbergovou
to by mohlo být aktuální
přip bych mohl připravit svůj deník jako
'rukopis' a poslat ho na redakci
městská má asi 32 volných exemplářů
'deníku anny frankové'
v regálu
nepochybně nebude problém s příp
zapůjčením 'deníku anny frankové'
nebo 'prostě spolu' anny gavaldy
nebo 'zkrocená hora' annie proulkové
nebo 'slepá bohyně' anne holtové

chybí mi vhodné argumenty pro a proti
už dva týdny čekám na 'dej si pohov
kámoši' s jackem lemmonem
a walterem matthauem mělo by se to
už stáhnout
připadám si jak řádně podmračený stařec
když sedím v tramvaji
max dvě zastávky
zbytek cesty běžím
mrsknu sebou do postele a křičím
do polštáře jakmile přijdu domů
večer pak piju zelený čaj
a poslouchám nahrávku románu od hanne
ørstavik
koupím si chleba a mlíko na benzínce
nic mi nebrání žít svůj život

NUTNOST ŽÍT NEAUTENTICKY

snad jsem těmito pár řádky vyjádřil něco
z toho,
co považuji za 'to nejpodstatnější'
v našem životě

naši 'totální závislost' na ostatních

nejenom naši 'totální závislost'
na amerických 'vrcholných politicích' a
amerických 'průmyslových špičkách', ale
taky naši 'totální závislost' na
lidech v naší 'blízkosti', příbuzné, přátele,
'náhodné lidi'

závislost na ostatních, která znamená, že
to, co dělají, třeba i úplně mimo nás,
pro nás může mít tak velkou důležitost, že
se nám život 'promění'

tenhle pocit, že právě zvenci 'k nám
přichází' ty nejdůležitější
události, jsem chtěl znázornit 'komplexně'
tím, že ukážu,
jak se člověk cítí, když nečekaně dostane
mail – situaci,
kterou zažil kdekdo a která dokáže člověka
přimět, aby 'se setkal se sebou' a tak
pochopil, co jsem chtěl říct